



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Système de sacs de couchage	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-151419/D	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-151419	Date 2017-04-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-760-72166	
File No. - N° de dossier pr760.W8486-151419	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-28	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Richard, Josette	Buyer Id - Id de l'acheteur pr760
Telephone No. - N° de téléphone (613) 462-4128 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 006

Cette modification permet de répondre aux questions de soumissionnaires potentiels.

QUESTION 8 :

Conformément aux livrables techniques de la phase B1, le rapport de test du tissu de la doublure et du tissu extérieur doit être joint à la soumission. Nous souhaitons vérifier si le rapport de test de l'invitation à soumissionner W8486-151419 précédent en 2015 est acceptable. Les propriétés d'essais sont les mêmes, mais les numéros de paragraphes de référence sont différents dans l'annexe B. »

RÉPONSE :

Les rapports d'essais préparés dans le cadre de l'invitation à soumissionner précédente sont acceptables, tant que les exigences de la plus récente invitation à soumissionner sont respectées. Les exigences à prendre en compte lors de la soumission de rapport d'essais antérieurs comprennent au moins ce qui suit :

- Les références de section dans les rapports antérieurs doivent être mises à jour/modifiées pour correspondre aux références de la plus récente invitation à soumissionner, conformément aux articles 6.2.1 et 6.2.6.2.5 de l'annexe D.
- Les tests cités doivent avoir été effectués par des laboratoires relevant d'un état membre de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord [OTAN] (à moins qu'une approbation écrite préalable ait été obtenue auprès du responsable technique), conformément à l'article 6.2.6.1 de l'annexe D.
- Les mesures de test rapportées doivent avoir été prises au plus trois ans avant la date d'émission (2016-12-30) de l'invitation à soumissionner (la plus récente), conformément à l'article 6.2.6.3 de l'annexe D.
- De plus, les rapports d'essai requis pour le tissu de la doublure à la Phase B1 de la plus récente invitation à soumissionner diffèrent légèrement (voir art. 3.3.2.5.1.6.1, 3.3.2.6.1.3, 3.3.2.6.1.13, et 3.3.2.6.1.14 de l'annexe B.)

Ces différences pourraient nécessiter que les rapports d'essais précédents soient mis à jour ou modifiés, ou que d'anciens essais soient réalisés à nouveau, afin d'assurer la conformité de la soumission aux exigences de la plus récente invitation à soumissionner.

Le soumissionnaire est responsable de veiller à ce que les rapports d'essais soumis respectent les exigences de la plus récente invitation à soumissionner.

QUESTION 9 :

Pourriez-vous accorder une prolongation supplémentaire d'un mois jusqu'à la fin mai afin de nous accorder plus de temps?

RÉPONSE :

Une prolongation d'un mois a déjà été accordée, conformément à la modification 002. En raison des contraintes de temps et de calendrier du processus d'évaluation des soumissions, une prolongation supplémentaire ne sera pas accordée.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-151419/D
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-151419

Amd. No. - N° de la modif.
006
File No. - N° du dossier
pr760.W8486-151419

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr760
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

QUESTION 10 :

Je souhaite également en savoir davantage sur la question portant sur la conception/matériel/le revêtement de la doublure brevetés à laquelle vous avez répondu dans une modification. Si nous avons des produits brevetés ou en attente de brevet, est-ce que cela sera un point négatif dans notre demande?

RÉPONSE :

L'état breveté de vos produits et livrables n'aura pas d'incidence sur les résultats d'évaluation de la soumission.

Tous les autres termes et modalités demeurent inchangés